

华侨大学 2009 年硕士学位研究生入学考试 日语试卷 B

(答案必须写在答题纸上)

招生专业 英语语言文学 科目名称 日语(第二外国语) 科目代码 255

一、次の文の_____の言葉はどう読むか。①、②、③、④から一番いいものを一つ選びなさい。(0.5×20=10)

(1) 交通の発達とともに、いろいろな問題もでてきました。

- | | | | | |
|------|--------|-------|-------|-------|
| 1 交通 | ①どうろ | ②こうかん | ③こうつう | ④つうろ |
| 2 発達 | ①はったつ | ②はつめい | ③はっけん | ④はってん |
| 3 問題 | ①しゅくだい | ②かだい | ③とい | ④もんだい |

(2) 敬語は、時と場合によって使い分けないと、かえって相手に失礼になることもあります。

- | | | | | |
|------|------|-------|-------|------|
| 4 時 | ①じ | ②じかん | ③とき | ④じてん |
| 5 場合 | ①ばしょ | ②ばあい | ③ばめん | ④ところ |
| 6 相手 | ①あいて | ②そうて | ③そうほう | ④ひと |
| 7 失礼 | ①しれい | ②しつれい | ③うしない | ④れいぎ |

(3) 面接はそれほど難しくなかったのですが、実習はちょっと大変でした。

- | | | | | |
|-------|--------|--------|--------|--------|
| 8 面接 | ①めんきょ | ②つきあい | ③めんせつ | ④しけん |
| 9 難 | ①やさ | ②むずか | ③なん | ④おもしろ |
| 10 実習 | ①じっしゅう | ②じしゅう | ③がくしゅう | ④べんきょう |
| 11 大変 | ①たいせつ | ②つまらない | ③つかれ | ④たいへん |

(4) 一九七〇年に立てられた工場で、先進的な設備と技術をとりいれています。

- | | | | | |
|-------|--------|--------|-------|-------|
| 12 先進 | ①すすむ | ②せんしん | ③ぜんしん | ④さき |
| 13 設備 | ①せつび | ②けんせつ | ③そうび | ④せいし |
| 14 技術 | ①げいじゅつ | ②しゅじゅつ | ③ぎし | ④ぎじゅつ |

(5) 日本人の日常生活に触れる機会が少ないので、日本人の本当の顔はわかりません。

- | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 15 触 | ①しょく | ②ふ | ③ちよく | ④い |
| 16 機会 | ①きかい | ②ぎかい | ③しかい | ④めんかい |
| 17 本当 | ①しんじつ | ②ほんもの | ③ほんとう | ④ほんじつ |

(6) 友達からお祝いの品物をもらいましたか。

- | | | | | |
|-------|-------|--------|-------|-------|
| 18 友達 | ①ゆうじん | ②こども | ③かれたち | ④ともだち |
| 19 祝 | ①しゅく | ②いわ | ③いの | ④たか |
| 20 品物 | ①ぶつひん | ②しょくぶつ | ③しなもの | ④もの |

二、次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。①、②、③、④から一番いいものを一つ選びなさい。(1×25=25)

(1) 天気予報によると、あしたも雨_____。

- ① ようです ② そうです ③ のようです ④ だそうです

(2) 夕方は朝_____込んでいません。

- ① まで ② より ③ から ④ ほど

(3) 趙さんに記念写真を撮って_____。

- ① もらいました ② あげました ③ さしあげました ④ くれました

(4) 知っている_____知らないと言いました。

- ① ので ② から ③ のに ④ ため

(5) 駅前の歩道橋_____渡ってください。

- ① が ② で ③ に ④ を

(6) 窓を開けて部屋を涼しく_____。

- ① しました ② になりました ③ いました ④ ありました

(7) 漢字_____ので、とても読めません。

- ① ばかり ② ばかりな ③ ばかりだ ④ ばかりに

(8) 江先生はときどき冗談を言って私たちを_____。

- ① 笑われます ② 笑っています ③ 笑わせます ④ 笑いました

(9) 喉が渴きましたね。その喫茶店でコーヒー_____飲みませんか。

- ① だけ ② しか ③ でも ④ では

(10) 朝8時ごろになると、電車がだんだん込んで_____。

- ① きます ② います ③ あります ④ おきます

(11) このペン、ちょっと使い_____ですね。ほかのはありませんか。

- ① やすい ② にくい ③ いい ④ わるい

(12) 住所の漢字が分からないのですが、漢字で_____いいですか。

- ① 書く ② 書かない ③ 書いても ④ 書かなくても

(13) その問題に_____、お話したいと思います。

- ① つけて ② ついて ③ とって ④ よって

(14) 昨日本を_____にいきました。

- ① 買って ② 買う ③ 買わ ④ 買い

(15) 本を_____前に、この紙に名前を書いてください。

- ① 借りて ② 借りる ③ 借りた ④ 借りない

(16) 今朝はとても_____ですねえ。

- ① さむいった ② さむかった ③ さむいだった ④ さむいかった

- (17) 日本では6月から7月に_____雨の多い天気が続きます。
 ①すぎて ②へて ③かかって ④かけて
- (18) 一生懸命練習して、やっと_____ようになりました。
 ①泳げば ②泳げる ③泳ぐ ④泳いで
- (19) 今の皇居は昔の江戸城の一部_____。
 ①になりません ②ではありません ③となりません ④にすぎません
- (20) 健康に恵まれることは_____の幸せです。
 ①まもなく ②なん ③なにより ④なに
- (21) じめじめした雨の日には、わたしたちの気持ちもめいり_____です。
 ①がち ②がら ③たち ④なら
- (22) 社長は中国_____貿易に関心を持っているようです。
 ①では ②へも ③にの ④との
- (23) 砂糖を入れましたが、_____まだ苦いです。
 ①それから ②そこで ③それで ④それでも
- (24) 教育問題が深刻化する_____、社会問題も出てくるでしょう。
 ①について ②につれて ③にたいして ④にとって
- (25) 今の世の中はお金_____あれば、何でもできると思っている人が多いです。
 ①ほど ②べき ③さえ ④しか

三、次の文章を読んで、後の問に答えなさい。答えは、A、B、C、Dから最も適当なものを一つ選びなさい。(2×16=32)

(一)

今から3000年ぐらい前には、東京は海の中にありました。魚はたくさんいましたが、人は誰も住んでいませんでした。そして、1000年ぐらい前には、もうそこは海の中ではありませんでした。しかし、大きい池がたくさんある低い土地でした。人口はたぶんあまり多くなかったでしょう。そのころ、そこは「江戸」という名前でした。

「江戸」は川の入りにくという意味です。今でも、東京の東には隅田川という大きい川が流れています。400年前の1600年ごろもそうでした。しかし、江戸がどの川の入りにくにあったか、知っている人は少ないでしょう。(A)それは有名な隅田川の入りにくにあったのではありません。平河という川が海に入るところにありました。平河は今の皇居の北側を流れていました。今ではそこ(B)には平河町という町の名前しかありません。それ(C)は東京から消えた川です。

平河は隅田川ほど大きくありませんが、都市の真ん中を流れている川でした。江戸の人はこの川の水を、東の隅田川に流れるようにしました。大雨の時、平河が水でいっぱいになって、川の外にまで流れてしまったからです。(D)、江戸には大きい池や小さい池がたくさんありました。しかし、今ではこの池もありません。(E)江戸の人口が多くなった時、政府は山の土を持ってきて、池に入れました。そこが土地になって、人々は家を建てました。今から3000年前の1700年ごろには、江戸の人口は百万人で、世界で一番大きい都市になっていました。

問① 下線 (A) 「江戸がどの川の入り口にあったか、知っている人は少ないでしょう。」と言っているのはなぜか。正しいものを一つ選びなさい。

- A 江戸はまだ海の中にあったからです。
- B 江戸の真ん中を流れていた川が、今はないからです。
- C 江戸には有名な隅田川が流れていたからです。
- D 当時の人々はたいへん知識不足だったからです。

問② 下線 (B) の「そこ」というのは、どこであるか。

- A 今、天皇が住んでいるところ。
- B 消えた川が流れていたところ。
- C 平川が海に入ったところ。
- D 隅田川の近く。

問③ 下線 (C) の「それ」は何を指しているのか。

- A 大きい池 B 平河町 C 隅田川 D 平河

問④ (D) の中に入れるのに最も適当なものを選びなさい。

- A それで B 同時に C また D でも

問⑤ 下線 (E) は「今ではこの池もありません。」と言っているが、なぜなのか。

- A 江戸の人口が多くなって、そこに家を建てたからです。
- B 大雨が降らなくなったからです。
- C 平川の水が隅田川に流れるようになって、大雨の時も水が川の外に流れなくなったからです。
- D 地殻変化のため、そこは高くなって、山になってしまったからです。

(二)

渋谷駅の前に犬の銅像があります。全国に有名なこの犬は「忠犬ハチ公」と呼ばれて、多くの人々から親しまれています。

ハチ公は、A 主人の旧帝大教授にかわいがられ、夕方になると、毎日主人を迎えに渋谷駅へ行きました。

一年五ヶ月経ったとき、この主人が亡くなりました。しかし、ハチ公は主人の死が理解できなくて、B その後も毎日帰らぬ主人を迎えに渋谷駅へ行っていたのです。教授の親戚や友達が引き取って面倒を見ようとしたのですが、だめでした。いつも逃げ出して駅前へ行き、主人の帰りを待ちました。

美しい話なので、映画にもなり教科書にも載りました。

しかし、「あの犬は駅前の焼き鳥屋の客がやった肉が大好きだっただけだ。C 新聞が野良犬を忠犬に仕立て上げたのさ。」と囁く声が五十年たった今でも聞かれます。「焼肉を櫛からはずすのが、とても上手だった。」という声も。

銅像はハチ公が死ぬ一年前に完成しました。銅像になったハチ公は、今も主人の帰りを待っているでしょうか。

【注釈】仕立て上げる：そうでないものを、いかにもそれらしく装い作る。

問① 文中 A 主人の旧帝大教授の「の」と同じ意味で使われているものを選びなさい。

- A. 私の鉛筆 B. 緑のセーター C. 日本の富士山 D. 友達の田中さん

問② 文中 B その後の「その」は何を指しますか。

- A. 主人 B. 主人の死 C. 一年五ヶ月 D. 十年

問③文中C新聞が野良犬を忠犬に仕立て上げたという文はここでは何の意味ですか。

- A 新聞が本当は忠犬なのに野良犬だと書いた。
- B 新聞が本当は野良犬なのに忠犬だと書いた。
- C 新聞が忠犬を野良犬と間違えた。
- D 新聞が野良犬を忠犬と間違えた。

(三)

日本人の生活習慣も、時代とともに変わっていく。ほんの少し前までは、春や秋になると、タタミを乾燥させるために、家の中からタタミを外に出す光景があちこちで見られたものである。どんなに忙しい生活をしている人でも、①これだけは続けてきた。タタミは暮らしの中に季節感を作り出していたのである。最近では、②タタミがだんだん見られなくなってきている。タタミの上に座る、タタミの上で家族みんなで食卓をかこむ、タタミの上にふとんを敷いて眠る。客が来れば、そのタタミの上に手をついて挨拶する。それがあたりまえだった生活は、つい昨日のことである。タタミは日常の生活と共にあったのである。

タタミという言葉は、古い時代の文学や記録にも出ている。③昔から日本人の生活の中にあっ
たものと考えてよいのであろうが、そのころは、床に敷く布や毛布のようなものをタタミと呼ん
でいたらしい。そして、使わない時はたたんでしまっていた。〔④〕、「たたむ」ものだからタタ
ミという言葉が生まれたのだらうと思われる。

また、昔の詩の中にこうある。「旅に出た人の使っていたタタミは動かしても汚してもならない」と。なぜなら、人は旅に出ている時でも故郷に自分の心を残しており、その心はタタミの上にも残っている。そのタタミを留守のあいだ大事にしないと、旅で危険な目にあったり、⑤病気
になったりする、と信じられていたからだ。昔は、タタミはひとりひとりが自分だけで使うもの
だったのである。

やがて時代は変わり、タタミはしだいに現在のよう形と大きさのものになっていく。一人の
人が寝られるぐらいの大きさがタタミ一枚の標準となり、それに合わせて部屋の大きさも決めら
れるようになった。どんな部屋でも、「四畳半」とか「六畳」というように、タタミを組み合わ
せて敷くことができる大きさになったのである。また、タタミの素材も、湿気の多い日本に合う
ように工夫されていった。

最近ではすっかり目立たなくなったタタミも、長い歴史を持ち、日本の生活文化と深いつなが
りを持っているのである。

問① 「これ」は何を指しているか。

- A 生活習慣を時代とともに変えること
- B タタミを外に出して干すこと
- C あちこちでタタミを見ること
- D いそがしい生活をする

問② 「タタミがだんだん見られなくなってきている」というのは、
どのような意味か。

- A タタミの大きさが小さくなった。
- B タタミが一般的になった。
- C タタミをまったく掃除しなくなった。
- D タタミがあまり使われなくなった。

問③ 「昔から日本人の生活の中にあっ」とあるが、昔のタタミは
どのようなものだったのか。

- A 布や毛布とともに使うものだった。
- B 現在のタタミと同じものだった。
- C 使わないときはたたんでおくものだった。
- D 旅に出るとき持って行くものだった。

問④ []に入れる言葉を次の中から選びなさい。

A つまり B ところが C さて D けれども

問⑤ 「病気になったりする」とあるが、だれが「病気になったりする」のか。

A 旅に出た人 B 家にいる家族
C タタミを汚した人 D タタミを動かした人

問⑥ 第3段落で筆者がいちばん言いたいことは次のどれか。

タタミ { A 神様と同じだった。
B 個人が自分のものを持っていた
C 長い歴史を持っている
D 汚したりしないように注意して使った。

問⑦ タタミの大きさは何を基準に決められたか。

A 昔の人の標準的な背の高さ
B 一人の人が持つことのできる重さ
C 昔の布一枚の大きさ
D 人が寝るときに必要な広さ

問⑧ この文章に題をつけるとすれば、次のどれが適切か。

A タタミと日本人の故郷 B タタミと日本人の生活
C タタミと日本の気候 D タタミと日本の旅

四、次の文章を読んで、中国語に訳しなさい。(6×3=18)

(一)

「つきあい」は仕事の重要な部分です。日本の会社は共同体で、そこに勤める社員は協力し合って仕事をしなければなりません。上司、同僚とは、仕事はもちろん、飲むとき遊ぶときも一緒というのが日本の会社です。日本人はよく会社の人と酒を飲みます。酒を飲んだり、カラオケで歌ったりすることによって仕事のストレスを解消したり、互いのコミュニケーションを深めたりするのです。それによって人間関係がスムーズになれば、結果的には会社によい影響をもたらすというのが、日本的な考え方です。つきあいを断る場合も「ありがとうございます。残念ですが、今日は都合が悪いので、いずれ、また、そのうちに…」と遠まわしに断るほうがいいです。でも、断ってばかりいないで、たまには、つきあったり、本音で語り合うことも必要でしょう。

(二)

日本で毎日使われている漢字は、中国の文字です。漢字は今から五千年ほど前に、中国のある人が、鳥の足あとを見て考えたと言われていています。

日本にはむかし、まだ文字はありませんでした。今から千六百年ほど前に、初めて中国から漢字がやってきたのです。しかし、そのころの日本人が漢字をじゅうぶん知っていたかどうかはきもんです。それでもこの便利な漢字を生活や文化に上手に取り入れて、ゆたかにしていったことはたしかです。

漢字の数は、ぜんぶで五万字ぐらいと言われていています。一日五字ずつ覚えて言っても、二十七年かかります。中国から日本へやってきた漢字の数は、五千字ぐらいだそうですが、その中から毎日の生活で使って便利な漢字をえらんで、漢字を使う場合のきじゅんにしました。その漢字の数は、千九百四十五字です。

(三)

東洋の文化は多くインドや中国にその源を持つものでありますから日本文化が東洋文化の一部である以上、インドや中国の文明と共通面の非常に多い事は申すまでもありません。しかし、そういう共通面よりさらに進んで、日本だけに固有な文化の性質を観察する事は極めて興味あり、かつ重要な事であります。日本文化に固有なものは日本の自然の美しさ豊かさ、清らかさから来ているのであります。土地によって四季の変化が違っている。冬はすっかり凍って氷に閉ざされる所もあれば、ほとんど雪を見ない所もある。しかし、その四季はそれぞれに美しく楽しい。水は清くすんで、そのまま飲んでも害にならない。野菜は種類も多く、豊富である。木も花も種類が多くやさしくて美しい。そういう中では、おのずから文化の中に自然の持ち味を生かして使おうという精神が生まれるのでありまして、日本人が自然に反抗しようとはせず、これに順応して自然と共に生きようとしたのは当然であります。

五、次の中国語を日本語に訳しなさい。(3×5=15)

1. 我从以前开始, 就对日本经济感兴趣, 所以毕业后我想研究日本经济。
2. 那部电影不仅在中国, 在外国评价也很高。
3. 前天为了我, 在繁忙的工作中, 老师特意安排时间跟我面谈。
4. 电视就让它开着好了。马上就是天气预报了。
5. 日语好并不一定意味着头脑就聪明。